

中高级职称评定 英语应试指南

张磊 孟梅◎编著



◎ 中国青年出版社

(京)新登字 083 号

图书在版编目(CIP)数据

中高级职称评定英语应试指南/张磊,孟梅编著.-北京:
中国青年出版社,1996.5

ISBN 7-5006-2163-9

I. 中… II. ①张…②孟… III. 英语-职称-考试-高等教育-指南 IV. H31-62

中国版本图书馆 CIP 数据核字(96)第 00902 号

0127/19

*

中国青年出版社出版 发行

社址:北京东四 12 条 21 号 邮政编码:100708

中国铁道印刷厂印刷 新华书店经销

*

850×1168 1/32 11 印张 1 插页 235 千字

1996 年 5 月北京第 1 版 1996 年 5 月北京第 1 次印刷

印数 1—3,000 册 定价 13.90 元

致 读 者

目前,我国还没有进行中高级技术职称评定的英语统考。但是大部分地区已指定许国璋《英语》(1—4册)为备考教材,有的省市已经进行了统考。另外,一些接受成人教育者,参加全国高教自学考试者,以及其他各类英语学习、进修人员和培训班的学员,也都以许国璋《英语》为教材。为此,我们编写了这本以许国璋《英语》(1—4册)为蓝本的《中高级职称评定英语应试指南》。该书主要对象是准备参加英语职称考试的学习者,同时也兼顾了其他各类学习者和教师。

经过十几年以许国璋《英语》为教材的教学,笔者发现,要想顺利通过职称评定英语考试和其他各类自学考试,真正达到学好英语和掌握英语的目的,学习者应注意以下几点:

(一)各自的学习特点

参加职称考试的学习者和其他学习者大都是成年人,成年人学习语言和儿童学习语言有很大的区别。第一,大部分成年人工作忙,时间紧,不能够像大、中学生那样有整块的学习时间。那么,学习外语就更应该注重质量。第二,成年人已完全拥有了一套符号系统——汉语,不可能在外语学习中完全排除母语

的干扰。世界上各种不同的语言都有各自的特点，但也有共同的地方。所以成年人在学习外语过程中，应通过母语与外语异同的比较，把母语干扰的劣势化为优势。第三，成年人理解能力强，但记忆能力不如青少年，在学习外语时，应更加注重学习方法。

（二）语言的特点

英语是一个由语音、词汇、语法组成的完整的符号系统。学习时应全面进攻，重点突破，不能偏废。很多成年人认为，只要多背单词，就能够通过考试。其实不然。英语是一种拼音文字，其拼写和语音有着密切的关系。再者，如果没有语法规则，单词也不能有序地排列成有意义的语句。在学习英语时，应对听、说、读、写、译等技能进行全面地训练。但为了应试，我们可以重点进行某一方面的训练。

（三）教材的特点

人常说，“条条大路通罗马”。只要下功夫，方法得当，使用任何一种教材都能达到学好语言的目的。但每种教材都有其针对性。我们除了要下功夫，方法得当外，还应注重教材的特点。这样才能事半功倍。许国璋《英语》再版说明中明确指出，“此教材经久不衰的根本原因在于它针对的是没有接触过英语的学习者，特别是中国的学习者”。另外，许国璋《英语》的另一特点是按照传统教学法编写的。语法在教材中占有很重要的地位。这与以听说领先，以情景和功能等教学法为基础所编写的引进教材不同。实践证明，许国璋《英语》教材较适合中国的初学者，尤其适合成年外语学习者的学习和使用。

（四）测试的特点

目前，考试的方法多种多样，但大部分考题照顾了成年人

的特点。如记忆的成分少，英译汉的比重大等等。因此，学习者还应针对考题的特点提高应试的能力和技巧。

基于以上几点，本书将着重突出以下几个方面：

(一)本书不像其他英语辅导材料那样纵向地一课一课讲解，而是横向将许国璋《英语》(1—4册)的内容分成词汇、语音、语法、翻译等几大篇章进行讲解。这种讲解方法能使学习者对英语语法有较全面地了解。

(二)每一篇章的讲解都与练习相结合。边讲边练，精讲多练，既有学习方法，也有实际操作练习，这样更有利于成年学习者学习掌握。

(三)本书针对各类考试方法，为学习者编写了各种各样的练习和整套的模拟试题，以使学习者提高自己的应试能力和技巧。

(四)每一重点讲解部分都标出了以新版许国璋《英语》(1—4册)为基准的页码，以便于学习者对照和查阅。如 P. 21, Book 1 就是指第 1 册的第 21 页。

(五)本书没有像其他版本的许国璋《英语》参考书那样罗列一些课文注释和练习答案。因为新版许国璋《英语》教材本身就附有自学辅导内容。本书这种串讲式的讲解和针对性的练习，更适应职称考试和自学考试的需要。它将使学习者在短期内有突破性的进步，达到过关的目的，进而提高自身的英语水平。

(六)本书可作为许国璋《英语》的教学参考书使用。

编 者

1996 年 2 月

目 录

第一章 语音	(1)
I. 语音导论	(1)
II. 元音、辅音和音节	(2)
III. 读音规则	(4)
IV. 单词重音	(7)
V. 语音练习题	(8)
 第二章 词和词的记忆	(11)
I. 词的构成	(11)
II. 词的意义	(19)
III. 词的语法属性	(27)
IV. 如何记单词	(29)
V. 常见的词汇考试方式	(35)
VI. 词汇练习	(38)
 第三章 语法精要 (上)	(51)
I. 名词	(52)
II. 代词	(62)
III. 冠词	(79)

IV. 数词	(83)
V. 形容词与副词	(91)
VI. 介词	(103)
第四章 语法精要 (下)	(118)
I. 动词	(118)
II. 从句与连词	(166)
第五章 短文英译汉的技巧	(173)
I. 短文英译汉答题步骤	(173)
II. 短文英译汉表达方法上需要注意的问题	(178)
III. 常见句型习惯译法	(185)
IV. 短文英译汉练习	(196)
第六章 汉译英	(215)
I. 单句汉译英常见问题	(215)
II. 句子中连接成分的翻译	(219)
III. 汉语中一些习惯用语的译法	(220)
IV. 句子成分和词语位置的变换	(221)
V. 英汉词汇的一些差异	(225)
VI. 应试时应注意的问题	(226)
VII. 汉译英练习	(227)
模拟试题	
Test Paper One	(230)
Test Paper Two	(236)

Test Paper Three	(243)
Test Paper Four	(251)
Test Paper Five	(259)
附录	(267)
附 1. 北京市高级职称英语考试样题	(267)
附 2. 新闻出版署中级职称英语考试样题	(274)
附 3. 高教自考文凭考试样题	(284)
附 4. 团中央系统中高级职称英语考试样题	(289)
练习参考答案	(299)
第一章 语音练习参考答案	(299)
第二章 词汇练习参考答案	(300)
第三章 语法(上)练习参考答案	(302)
第四章 语法(下)练习参考答案	(306)
第五章 短文英译汉练习参考答案	(308)
第六章 汉译英练习参考答案	(321)
模拟试题参考答案.....	(324)
附录参考答案	(334)

第一章 语 音

语音是语言不可分割的一部分。许国璋先生指出语言有三个方面，即语音、语法和词汇。语音是根本的，首要的。语法和词汇都是通过语音得到体现的。只有学好发音，才能把所学的语言材料以正确的形式在脑子里储存下来，以正确的形式使它重现，从而加强对语言的感受，最有效地掌握语法和词汇，提高实际使用的能力。英语是一种拼音文字，学好语音对单词的记忆，打好语言基础是很重要的。也是成年学习者和自学者改变哑巴式语言学习的好方法。

当然，如果考试中没有语音测试，学习者时间紧，任务重，纯粹为了考试过关是可以略过这一章的。

许国璋《英语》(1—4册)都有语音的讲解和练习，涉及范围很广，分散在每一课里。然而，这样不利于学习者突击学习。这里我们将重点总结出以下几个方面，供大家学习时参考。

I. 语音导论 (P. 5—8, Book 1)

1. 在语音导论中，大家应重点学习了解发音器官的构造及

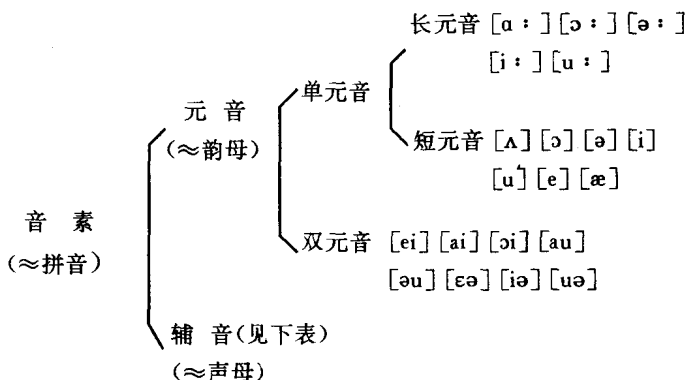
发音原理。发音器官各部分的位置和形状的变化决定了各种不同的语音。很多中国学习者发音不准的根本原因是口型，舌位等发音器官不到位。所以，学习时应严格按 1—8 课的发音图去练习。

2. 学习者应知道什么是音素。各种语言的语音都是由几十个不同的音素组成的。英语的音素相当于汉语拼音，共有 48 个音素。音素又分为元音和辅音；辅音又分为清音和浊音。

3. 连贯的语句。在语音中，音素连接成音节，音节又连接成语音片段。在语句中，词素连接成词，词与词连接成词组。所以，大家不仅要学会 48 个音素，还应进一步掌握发音和语调。

II. 元音、辅音和音节 (P. 71—78, Book 1)

英语的音标相当于汉语拼音。元音相当于拼音中的韵母；辅音相当于声母。为了便于记忆，可作如下分类：



辅音分类如下页表：

辅音分类表：

	双唇音	唇齿音	舌齿音	齿龈音	齿龈后音	硬齿龈音	硬腭音	软腭音	声门音
爆破音	p b			t d				k g	
破擦音				ts dz	tr dr	tʃ dʒ			
摩擦音		f v	θ ð	s z	r	ʃ ʒ			h
鼻音	m			n				ŋ	
边音				l				(l)	
半元音	w						j		

1. 元音

学习者学习元音时应注意：(1)长短元音的排列类似于汉语拼音韵母前 5 个的排列，但发音的部位和方法是有区别的，这样排列是为了便于记忆。发音练习应按 1—8 课的发音图去练习。(2)类似音乐音符有时值的差异一样，长音和短音也有发音时间长短的问题，在时间上，一个长音相当于两个短音相加，相当于一个双音的发音时间。发短音一定要发得短促有力。(3)舌位在发音时有前后的差异和高低的不同。(4)口形有圆扁之分，特别是发双元音，要有口形上的滑动。

2. 辅音

辅音一种是按发音部位去分类；另一种是按发音方法去分类。这正好告诉了学习者一要注意辅音发音时的部位和方法；

二要注意清音和浊音的区别；三要注意与汉语拼音的区别。

3. 音节 (P. 17, Book 1)

英语有 48 个音素,其中有 20 个元音和 28 个辅音。它们的排列和组合构成了音节。就像音乐中 1,2,3,4,5,6,7 七个音符一样,通过组合排列构成了歌曲中的小节。音节的构成有三种方式:(1)一个元音加上一个或几个辅音构成一个音节。例如:do[du:], half[ha:f], maps[mæps], lunch[lʌntʃ]。(2)单独一个元音可构成一个音节。例如:a[ə], I[ai], are[a:], agree [ə'gri:]。(3)辅音[l],[n]在后面没有元音的情况下,也能和前面的辅音构成一个音节。例如:people['pi:pl], table['teibl], lesson['lesn]等等。

Ⅲ. 读音规则

英语是一种拼音文字。它利用 26 个字母拼写所有的词。由于历史的原因,字母的组合和拼写与发音构成了复杂的关系。但仍有一定的规律可循。说明各个字母在什么情况下读什么音的规则,就叫读音规则。这也是语音考试中最常见的一部分。不难看出,英语 26 个字母中,只有 a, e, i, o, u 这 5 个字母能发出元音来。y 在一定条件下才能发元音。所以 a, e, i, o, u 这 5 个字母叫元音字母。读音规则主要是围绕这 5 个字母进行概括和归纳的。

1. 开音节(P. 25, Book 1)

开音节有两种情况:(1)以元音字母结尾的音节。例如:

be, me, go 等。(2)以辅音字母(r 除外) + 不读音的 e 结尾的音节。例如: make, take 等。在重读开音节中, 元音字母按其字母的读音去发音。

开音节中元音字母发音表:

元音字母	a[ei]	e[i:]	i[ai]	o[əu]	u[ju:]
例 词	make take	she Peter	time bike	home go	use mute

2. 闭音节(P. 25, Book 1)

即以 一个或几个辅音字母 (r 除外) 结尾而中间只有一个元音字母的音节。在闭音节中, 元音字母不能发其字母音。

闭音节中元音字母发音表:

元音字母	a[æ]	e[e]	i[i]	o[ɒ]	u[ʌ]
例 词	map bag	pen men	it sit	not hot	but cut

3. r 音节(P. 57, Book 1)

含有元音字母 + r 的重读音节, 称为 r 音节。其读法如下表:

r 音节中元音字母发音表:

元音字母 +r	a+r [a:]	e+r [ə:]	i+r [i:]	u+r [u:]	o+r [ɔ:]
例 词	cart farm	her term	girl first	nurse turn	for horn

4. 一些字母组合读音规则

字母组合	例词	字母组合	例词	字母组合	例词	字母组合	例词
ee[i:]	steel see	ou[au]	out about	sh[ʃ]	she wash	ai[ei]	rain train
ea[i:]	read tea	ow[au] [əu]	now show	th[θ] [ð]	thank this	oi[ɔi]	join boy
ear[ə:]	learn early	all[ɔ:l]	call tall	ck[k]	pick back	oo[u:]	soon school
ew[ju:]	few news	qu[kw]	quite quick	kn[n]	know knock	ph[f]	graph photo
air[εə]	pair chair	ch[tʃ]	teach chair	ng[ŋ]	thing sing	y[ji] [ai]	yes my
ay[ei]	day play	tch[tʃ]	match patch	nk[ŋk]	thank ink	c[s] [k]	city cap
igh[ai]	high night	ture [tʃ]	future nature	wr[r]	write wrong	g[g] [dʒ]	big page

以上是许国璋《英语》书中所提及的部分读音规则。当然，还有其他读音规则。学习者在考试中遇到语音考题时，可根据读音规则去判断，成功率往往是很高的。但值得注意的是，字母拼写和读音的关系是很复杂的，有很多例外。最好的办法是学习者在记单词时，应按音标多读几遍。

IV. 单词重音(P. 18, Book 1)

现代汉语有四声的区别, 英语则是轻重之分。就像音乐中每一小节都有重拍那样, 英语在双音节词和多音节词中, 有一个音节得重读。这往往还起到区别词义的作用。划出单词重音也是语音考试中很常见的一项。

1. 音节的划分(P. 148, Book 1)

要想考好划单词重音这一类的语音试题, 首先得弄清如何去划分音节。音节划分的规则有三点: (1) 在两个音节的分界线上如果只有一个辅音字母 (r 除外), 这个字母归右面的音节。例如: stu/dent, slo/gan。(2) 分界线上有两个辅音字母 (第一个不是 r), 这两个辅音字母分别划归左右两个音节, 第一个是 r 则与前面的元音构成 r 音节。例如: or/ner, por/trait。(3) 分界线上两个辅音字母都是 r, 则左右各分一个。例如: car/ry, cur/rent。

2. 双音节词的重音(P. 148, Book 1)

英语双音节词的重音多数在第一个音节上。例如: ['pa: ti], ['stʌdi]。只有少量双音词节的重音在第二音节上, 一种情况是外来词汇, 另一种情况是动词; 例如: re'cord, im'port。所以, 在考试时没把握的情况下, 把重音划在第一音节上的成功率较高。

3. 多音节词的重音(P. 161, Book 1)

有三个以上音节的词称为多音节词。(1)多音节词的重音多在倒数第三个音节上。例如: 'mo/ni/tor, 'fa/mi/ly。(2)以ic,ion 等后缀结尾的词,其重音往往在倒数第二个音节上。例如: re/'pub/lic, dic/'ta/tion。(3)某些多音节词有两个重音,即主要重音,和次要重音。

总之,划出单词重音是一个很重要的语音考试项目。应试者在考试中,首先,要知道如何划分音节;第二,在双音节中,如果拿不准,可划第一音节;第三,在多音节中,除ic, tion 等词尾的词外,均可把重音划在倒数第三音节上。当然,最好的办法是记单词时,把单词的记忆和读音的记忆结合起来。许国璋先生在其所编《英语》教材中,还涉及到了其他很多语音理论和原则。例如:失去爆破和连读(P. 46, Book 1),语调和辅音连缀(P. 64, Book 1),以及意群与停顿(P. 122, Book 1)等等。并且在1至4册中都配有语音练习。这些都与考试的关系不大,只想考试过关者可忽略这些部分。但要想过好英语语音关,打好语言基础,乃至真正掌握英语,这些都是非读不可的。

V. 语音练习题

1. 给下列单词注出音标

against burn cheer defeat drawn earn flour further fuss
guide hardship high horse invite jealous limestone loud
meadow murder nervously organize ought pleasure pour
quarter regard rule scold shame sleepy stout sweat trea-
sure wheelbarrow photograph

2. 根据音标,拼写下列单词

[ə'maunt], [ə'rauz], ['beikə], [bi'saidz], ['bɔ:də],
[tʃi:s], [kri:p], [di'gri:], [dis'pɛə], ['iəfəʊn], ['fi:tʃə],
['fʌŋkfən] [gudz], ['greitful], ['hə:dzmən], [ig'nɔ:],
[in'klaɪn], [dʒə:ni], [ni:l], ['mi:nwail], ['miəli],
['nəʊtbuk], [ə'fend], [əʊvə'fləʊ], ['peintiŋ], [kwɪə],
[ri'ma:kəbl], [feidi], [slaitli], ['spa:kl], [treis],
[welθ]

3. 划分下列单词的音节

scold advantage artificial attain axe breast
burden ceremony choose consent copper
diamond encounter indigestion instinctive
insignificant light observe periodic reminiscences
syllable

① 一个音节的词有:

② 二个音节的词有:

③ 三个音节的词有:

④ 四个音节的词有:

⑤ 五个音节的词有:

4. 将下列名词按画线部分字母的发音,分别写在相应的
音标后面

spare, sweat, repeat, grammar, air, familiar, grain,
again, scene, bread

① [ei]: _____